

Omzendbrief POL 53 van 13 april 1995 betreffende de leeftijdsvoorwaarde voor de aanwerving van aspirant-politieagenten. Toepassing van het koninklijk besluit van 27 oktober 1986 houdende de algemene bepalingen aangaande de aanwerving en de benoeming in de graad van politieagent en van veldwachter, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 juni 1994. Duitse vertaling, bl. 24795.

Circulaire POL 53 du 13 avril 1995 relative à la condition d'âge quant au recrutement d'aspirants agents de police. Application de l'arrêté royal du 27 octobre 1986 portant les dispositions générales relatives au recrutement et à la nomination au grade d'agent de police et de garde champêtre, tel que modifié par l'arrêté royal du 23 juin 1994. Traduction allemande, p. 24795.

Ministerium des Innern

Rundschreiben vom 1. September 1994 zu den Bescheinigungen über die Teilnahme an Bestattungen. Deutsche Übersetzung, S. 24794.

Rundschreiben POL 53 vom 13. April 1995 über die Altersgrenze für die Anwerbung von angehenden Polizeibediensteten. Anwendung des königlichen Erlasses vom 27. Oktober 1986 zur Festlegung der allgemeinen Bestimmungen über die Anwerbung von Polizeibediensteten und Feldhütern und die Ernennung in diese Dienstgrade, so wie er durch den königlichen Erlaß vom 23. Juni 1994 abgeändert worden ist. Deutsche Übersetzung, S. 24795.

Ministerie van Justitie

Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. Inhoud, bl. 24796.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Vlaem I, bijlage 7, deel II, E, lijst van de ingedeelde gevaarlijke stoffen, bl. 24802.

Ministère de la Justice

Journal officiel des Communautés européennes. Sommaire, p. 24796.

**WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS**

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 96 — 2051

[C - 3448]

9 SEPTEMBER 1996. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte van muntstukken in goud van 50 ECU en stukken in zilver van 5 ECU, jaartal 1996, ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van Unicef

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 112 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 12, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 509 van 5 februari 1987, bekrachtigd bij de wet van 30 juli 1987, gewijzigd bij de wet 23 december 1988;

Gelet op de wet van 23 september 1988 houdende bepalingen met betrekking tot het monetair statuut, de Nationale Bank van België, het monetair beleid en het Muntfonds, inzonderheid op artikel 5, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 12 juni 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 5 augustus 1995;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ten gevolge van de spoedige uitgifte datum welke op 16 september 1996 werd vastgelegd, het commercieel karakter van de uitgifte die op korte termijn is gepland en het bijzonder statuut van de Koninklijke Munt van België;

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 96 — 2051

[C - 3448]

9 SEPTEMBRE 1996. — Arrêté royal relatif à l'émission de pièces de monnaie en or de 50 ECU et de pièces en argent de 5 ECU, millésimées 1996, à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Unicef

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 112 de la Constitution;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 12, inséré par l'arrêté royal n° 509 du 5 février 1987 confirmé par la loi du 30 juillet 1987, modifié par la loi du 23 décembre 1988;

Vu la loi du 23 décembre 1988 portant des dispositions relatives au statut monétaire, à la Banque Nationale de Belgique, à la politique monétaire et au Fonds monétaire, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances rendu le 12 juin 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 août 1996;

Vu la loi sur le Conseil d'Etat coordonnée le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence résultant de la proximité de la date d'émission, laquelle a été fixée au 16 septembre 1996, le caractère commercial de l'émission prévue dans un bref délai, et le statut particulier de la Monnaie Royale de Belgique;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er worden goudstukken van 50 ECU en zilverstukken van 5 ECU geslagen.

Art. 2. Het goudstuk van 50 ECU vertoont de volgende kenmerken:
gehalte : 999 duizendsten;
gewicht : 15,55 gram;
diameter : 29 millimeter.

Het bevat een half ons troy zuiver goud.

Art. 3. Het zilverstuk van 5 ECU vertoont de volgende kenmerken :
gehalte : 925 duizendsten;
gewicht : 22,85 gram;
diameter : 37 millimeter.

Art. 4. Beide stukken dragen op de voorzijde Onze beeldenaar en de beeldenaar van Koningin Paola, met de nominale waarde 50 ECU of 5 ECU, het jaartal 1996 en op de afsnede staan de inschriften Belgique - België - Belgien. Onder de nominale waarde bevindt zich de vermelding "QP".

Op de keerzijde van deze twee stukken staat het officiële logo van de vijftigste verjaardag van Unicef, de vermelding 1946-1996 en twaalf sterren rondom dit logo.

Alle stukken worden in "Quality Proof" geslagen.

Alle stukken worden in "Quality Proof" geslagen.

Art. 5. Alle in dit besluit bedoelde stukken zijn in België wettelijk gangbaar.

Art. 6. Deze muntstukken worden uitgegeven op 16 september 1996 en circuleren tegelijk met de stukken van 50 ECU uitgegeven in 1987, 1988, 1989, 1991, 1993 en 1995 en met die van 5 ECU uitgegeven in 1987, 1988, 1989, 1991, 1993 en 1995.

Art. 7. Ingevolge dit besluit worden maximaal 10 000 stukken van 50 ECU en 40 000 stukken van 5 ECU uitgegeven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 9. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 september 1996.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,
Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est frappé des pièces en or de 50 ECU et des pièces en argent de 5 ECU.

Art. 2. La pièce de 50 ECU présente les caractéristiques suivantes :
titre : 999 millièmes;
poids : 15,55 grammes;
diamètre : 29 millimètres.

Elle contient 1/2 once troy d'or fin.

Art. 3. La pièce de 5 ECU présente les caractéristiques suivantes :
titre : 925 millièmes;
poids : 22,85 grammes;
diamètre : 37 millimètres.

Art. 4. L'avvers de ces deux pièces porte Notre effigie et l'effigie de la Reine Paola, la valeur nominale 50 ECU ou 5 ECU, le millésime 1996, et en exergue les inscriptions Belgique - België - Belgien. Sous la valeur nominale se trouve la mention "QP".

Le revers de ces deux pièces porte le logo officiel du cinquantième anniversaire de l'Unicef, la mention 1946-1996 et douze étoiles autour de ce logo.

Toutes ces pièces sont frappées en "Quality Proof".

Toutes ces pièces sont frappées en "Quality Proof".

Art. 5. Toutes les pièces visées par le présent arrêté ont cours légal en Belgique.

Art. 6. Ces pièces sont émises le 16 septembre 1996 et circulent en même temps que les pièces de 50 ECU émises en 1987, 1988, 1989, 1991, 1993 et 1995 et celles de 5 ECU émises en 1987, 1988, 1989, 1991, 1993 et 1995.

Art. 7. Un maximum de 10 000 pièces de 50 ECU et de 40 000 pièces de 5 ECU sont émises en application du présent arrêté.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 septembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

N 96 — 2052

[C — 3449]

9 SEPTEMBER 1996. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de wijze van uitgave van muntstukken in goud van 50 ECU en stukken in zilver van 5 ECU, jaartal 1996, ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van Unicef

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 8 mei 1924 betreffende de handel in en het smelten van geldstukken, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 23 december 1988 houdende bepalingen met betrekking tot het monetair statuut, de Nationale Bank van België, het monetair beleid en het Muntfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1987 tot vaststelling van de tegenwaarde in Belgische frank van de in ECU uitgedrukte muntstukken;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1996 betreffende de uitgave van muntstukken van 50 ECU en van 5 ECU, jaartal 1996, ter gelegenheid van het vijftigjarige bestaan van Unicef;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 juni 1996;

F. 96 — 2052

[C — 3449]

9 SEPTEMBRE 1996. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'émission de pièces de monnaie en or de 50 ECU et de pièces en argent de 5 ECU, millésimées 1996, à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Unicef

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 8 mai 1924 relative au trafic et à la refonte des monnaies métalliques, notamment l'article 1^{er};

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 2, modifié par la loi du 23 décembre 1988, portant des dispositions relatives au statut monétaire, à la Banque Nationale de Belgique, à la politique monétaire et au Fonds Monétaire;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1987 relatif à la détermination de la contre-valeur en francs belges des pièces libellées en ECU;

Vu l'arrêté royal du 9 septembre 1996 relatif à l'émission de pièces de monnaie de 50 ECU et de 5 ECU millésimées 1996, à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Unicef;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le 12 juin 1996;